

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
MUNICIPIO: Salamanca
PROVINCIA: Salamanca
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2352; CIHM 2, 43;
N. INV: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Sillar
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 7
H. MAX. LETRA: 2
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

VII id(us) [octo]b[ris] / obiit domin(us) Apa/rici(us), cantor sala/mantin(us), cui(us) a[(n)i(m)]a /
 requiescat in pac[e] / amen. Era M CCC / XII. Pater noster

Lectura dada por CIHM 2, 43.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El nueve de octubre murió el señor Aparicio, cantor salamantino, cuya alma descansa en paz, amén. Año mil doscientos setenta y cuatro. Padre nuestro.

Traducción dada por CIHM 2, 43.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 2, 43.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Bien conservada, con excepción de la primera línea.

El texto se conserva lacado. Se mantienen restos de la ordinativo. La inscripción tiene una rotura que dificulta la lectura de algunas palabras.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra gótica del siglo XIII (CIHM 2, 43).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 9 de octubre de 1247, siglo XIII (CIHM 2, 43).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral Vieja (Salamanca, Salamanca), lado sur del crucero, en la pared del sur, sillar con escritura incisa (CIHM 2, 43).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2352; CIHM 2, 43; Gómez Moreno, Manuel (1967) Catálogo monumental de España. Provincia de Salamanca, Ministerio de Educación y Ciencia, Servicio Nacional de Información Artística, Madrid, p. 154. Toribio Andrés, E. (1944) Salamanca y sus alrededores, su pasado, su presente y su futuro, Salamanca, 1944, p. 647. Villar y Macías, M. (1887 [reed. 1973]) Historia de Salamanca, desde la repoblación a la fundación de la Universidad, Salamanca, p. 81. Araujo, Fernando (1884) La Reina del Tormes: guía histórico-descriptiva de la ciudad de Salamanca., Imp. y Lit. de Jacinto Hidalgo, antes de Cerezo, Salamanca, p. 205. Quadrado, José M^a (1884 [reed. 1979]) España sus monumentos y artes su naturaleza e historia. Salamanca, Ávila y Segovia, Barcelona, p. 52. Falcón, M. (1867 [facsimil 2000]) Salamanca artística y monumental, Salamanca, p. 87.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES